

ScreenPlay™
4800



User's Guide

[English • Français • Deutsch • Español • Italiano • Norsk]

ScreenPlay™
by InFocus®

ITALIANO

Dichiarazione di conformità

Fabbricante: InFocus Corporation, 27700B SW Parkway Ave., Wilsonville, Oregon 97070 USA

Ufficio europeo: Strawinskylaan 585, 1077 XX Amsterdam, Paesi Bassi

Dichiariamo, sotto la nostra sola responsabilità, che il proiettore ScreenPlay 4800 è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica, modificata dalla direttiva 93/68/CEE

Compatibilità elettromagnetica: EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Direttiva 73/23/CEE sulle basse tensioni, modificata dalla direttiva 93/68/CEE

Sicurezza: EN 60950: 2000

Giugno 2003

Marchi commerciali

Apple, Macintosh e PowerBook sono marchi di fabbrica o marchi depositati della Apple Computer, Inc. IBM è un marchio di fabbrica o un marchio depositato della International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint e Windows sono marchi di fabbrica o marchi depositati della Microsoft Corporation. Digital Light Processing è un marchio di fabbrica o un marchio depositato della Texas Instruments. InFocus e ScreenPlay sono marchi di fabbrica o marchi depositati della InFocus Corporation.

Avvertenza a norma FCC

Nota - In base alle prove su di esso eseguite, si è determinato che questo apparecchio è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B, secondo la Parte 15 della normativa FCC (Federal Communications Commission, ente federale USA per le telecomunicazioni). Tali limiti sono stati concepiti per offrire protezione ragionevole da interferenze dannose in ambienti residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e se non viene installato e adoperato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verificheranno interferenze in un particolare impianto. Se questo apparecchio causasse interferenze dannose per la ricezione dei segnali radio o televisivi, determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, si invita l'utente a porvi rimedio adottando una o più delle seguenti misure.

— Cambiare l'orientamento o la collocazione dell'antenna ricevente.

— Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.

— Collegare l'apparecchio a una presa di corrente alimentata da un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

— Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Omologazioni

UL, c-UL, TÜV, GOST, C-Tick

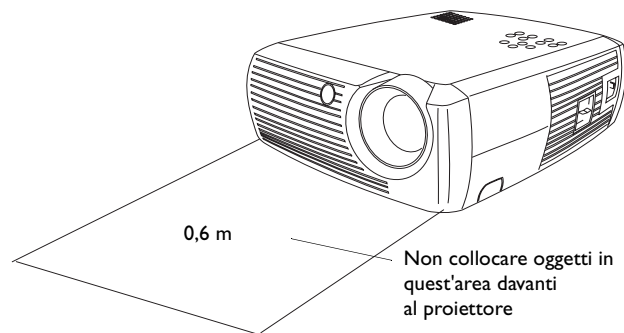
Indice

Introduzione	4
Collocazione del proiettore	5
Collegamento con l'uscita di un computer	6
Connessioni necessarie per il collegamento al computer	6
Connessioni opzionali per il collegamento al computer	6
Visualizzazione delle immagini da un computer	7
Regolazione dell'immagine	8
Uso iniziale del proiettore con Windows 98	9
Collegamento di una periferica video	11
Guida all'identificazione dei connettori del proiettore e delle periferiche	12
Connessioni del computer	12
Connessioni video	12
Connessioni con una periferica video	15
Connessioni per un segnale video composito	15
Connessioni per un segnale S-video	15
Connessioni per un segnale video a componenti	16
Connessioni VGA	16
Visualizzazione del segnale video	17
Regolazione dell'immagine	17
Arresto del proiettore	19
Soluzione dei problemi di approntamento	19
Uso del telecomando	27
Uso dell'audio	28
Uso dei pulsanti del tastierino del proiettore	28
Ottimizzazione delle immagini del computer	29
Funzioni relative alle presentazioni	29
Ottimizzazione delle immagini della periferica video	30
Personalizzazione del proiettore	30
Uso dei menu	31
Menu Immagine	32
Menu Impostazioni	35
Manutenzione	37
Pulizia della lente	37
Sostituzione della lampada	37
Pulizia dei filtri dell'alloggiamento della lampada	39
Uso dell'antifurto	39
Appendice	40
Dati tecnici	40
Accessori	40
Dimensioni dell'immagine proiettata	41
Stato del LED rosso ed errori del proiettore	41

Se si ha esperienza nella preparazione di sistemi di proiezione, consultare la scheda di approntamento rapido *Quick Setup* allegata. Per informazioni dettagliate sul collegamento e sull'uso del proiettore, consultare la presente guida.

Considerazioni importanti per l'uso

Non collocare il proiettore su una tovaglia o un'altra superficie soffice, che potrebbe bloccare le aperture per l'aria sul lato anteriore o posteriore. Non utilizzare un supporto da soffitto non autorizzato. Nell'improbabile eventualità di rottura della lampada, pulire bene l'area davanti al proiettore e gettare via qualsiasi prodotto alimentare eventualmente presente in tale area.



Introduzione

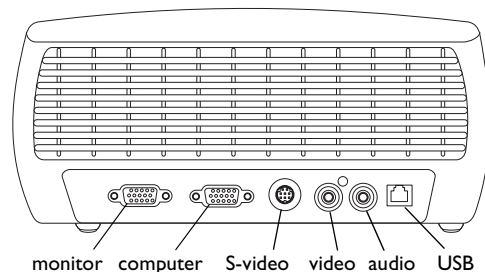
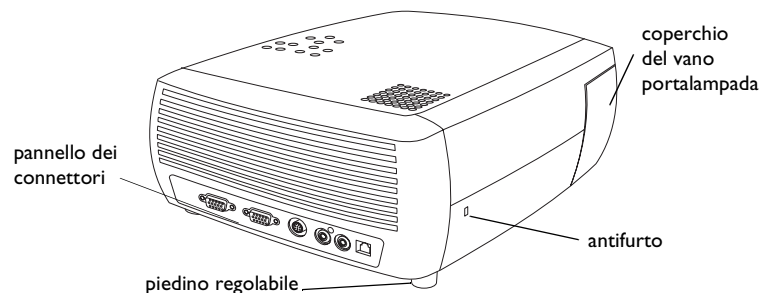
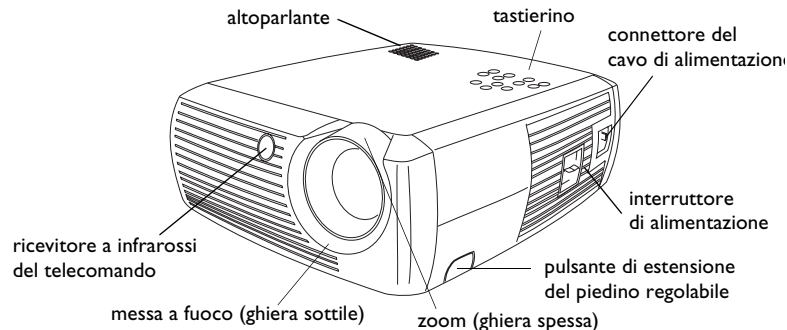
Questo proiettore digitale è semplice da usare e da mantenere, e offre prestazioni straordinarie sia per presentazioni d'affari che per uso personale. Questo proiettore digitale è compatibile con un'ampia gamma di computer e periferiche video, compresi:

- la maggior parte dei videoregistratori e dei lettori DVD (video sia progressivo che interlacciato), apparecchi HDTV (formati 1080i, 1035i e 720P HDTV), sintonizzatori TV e satellitari, videocamere, videogiochi e lettori laser di dischi;
- computer IBM compatibili, compresi i computer portatili, con risoluzione fino a 1024x768;
- computer Apple® Macintosh® e PowerBook® con risoluzione fino a 1024x768.

Il proiettore ha una risoluzione nativa SVGA di 800x600 e la dotazione standard comprende i seguenti accessori.



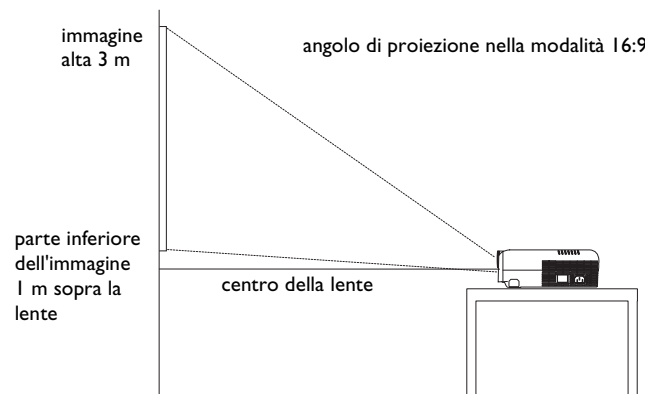
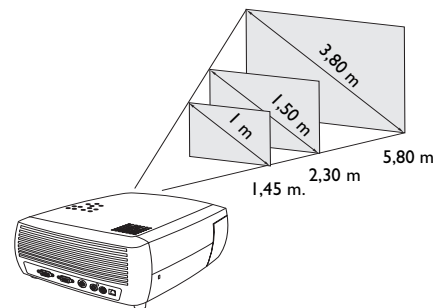
*varia secondo il Paese



Collocazione del proiettore

Per determinare il punto in cui collocare il proiettore, considerare le dimensioni e la forma dello schermo, l'ubicazione delle prese di corrente e la distanza tra il proiettore e il resto dell'apparecchiatura. Seguono alcune indicazioni generali.

- Collocare il proiettore su una superficie in piano e perpendicolare allo schermo. Il proiettore deve trovarsi almeno a 1,49 metri dallo schermo di proiezione.
- Sistemare il proiettore al massimo a 3 metri dalla fonte di alimentazione e a una distanza non superiore a 1,8 metri dalla periferica video (a meno che non si siano acquistati cavi di prolunga). Per assicurare uno spazio adeguato per i cavi, non collocare il proiettore a una distanza inferiore a 15 centimetri da una parete o altri oggetti.
- Collocare il proiettore alla distanza prescelta dallo schermo. Le dimensioni dell'immagine proiettata dipendono dalla distanza della lente del proiettore dallo schermo, dall'impostazione di zoom e dal formato video. La figura superiore a destra mostra immagini proiettate con tre dimensioni diverse. Per ulteriori informazioni sulle dimensioni dell'immagine a varie distanze, fare riferimento a "Dimensioni dell'immagine proiettata" a pagina 41.
- L'immagine viene proiettata a un certo angolo. Lo scostamento dell'immagine è del 132,9% quando il rapporto di proiezione è 16:9 (modalità predefinita). Ciò significa che se l'immagine è alta 3 metri, la sua parte inferiore si trova a 1 metro sopra il centro della lente.
- Lo scostamento dell'immagine è del 112,2% quando il rapporto di proiezione è 4:3. In questo caso, se l'immagine è alta 3 metri, la sua parte inferiore si trova a 37 cm sopra il centro della lente.
- Vedere "Collegamento di una periferica video" a pagina 11 per ulteriori informazioni sulle modalità di proiezione 16:9 e 4:3.



Collegamento con l'uscita di un computer

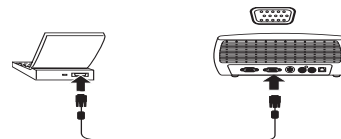
Connessioni necessarie per il collegamento al computer

Collegare il cavo per computer (vedere a pagina 11 per il collegamento delle periferiche video) al connettore blu scuro **Computer In** del proiettore e alla porta video del computer. Se si usa un computer da scrivania, occorre prima scollegare il cavo del monitor dalla porta video del computer.

Collegare il cavo di alimentazione, nero, al connettore **Power** sul lato del proiettore e a una presa di corrente.

NOTA — Adoperare sempre il cavo di alimentazione accluso al proiettore.

collegare il cavo per il computer



collegare il cavo di alimentazione

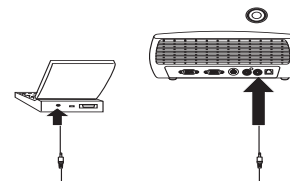


Connessioni opzionali per il collegamento al computer

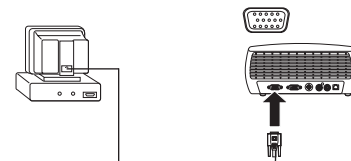
Per usare l'audio durante la presentazione, collegare un cavo audio (non fornito con il proiettore) al computer e al connettore **Audio In** del proiettore. Visitare il sito www.infocus.com/accessories per informazioni sui cavi opzionali.

Se si usa un computer da scrivania e si desidera visualizzare l'immagine sia sullo schermo di proiezione che sul monitor del computer, collegare il cavo del monitor al connettore **Monitor Out** del proiettore.

collegare il cavo audio

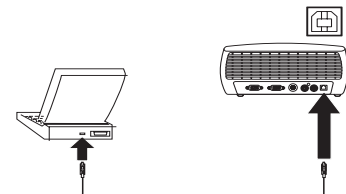


collegare il cavo per il monitor



Con un telecomando opzionale è possibile usare i pulsanti per le selezioni di menu durante la presentazione mediante il mouse del computer. Il telecomando a corredo del proiettore non permette questa funzione. Collegare il proiettore al computer con un cavo USB (non incluso). Per usare la funzionalità USB è necessario che siano stati installati gli appositi driver. Per ulteriori informazioni vedere a pagina 10. Visitare il sito www.infocus.com/accessories per informazioni sui telecomandi opzionali.

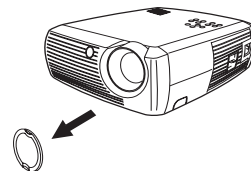
collegare il cavo USB



Visualizzazione delle immagini da un computer

Togliere il cappuccio dalla lente.

togliere il cappuccio dalla lente

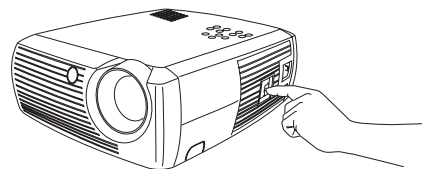


Accendere il proiettore portando l'interruttore di alimentazione (**Power**), sul lato del proiettore, in posizione On.

Il LED di alimentazione inizia a lampeggiare a luce verde e le ventole cominciano a funzionare. Quando la lampada si accende, si visualizza la schermata di avvio e il LED verde rimane acceso fisso. Può passare sino a un minuto prima che l'immagine acquisti la massima luminosità.

? Se non si visualizza la schermata di avvio, consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 20.

premere il pulsante di alimentazione



Accendere il computer.

L'immagine visualizzata dal computer deve comparire sullo schermo del proiettore. In caso contrario, premere il pulsante **Computer** sul tastierino del proiettore.

Se il sistema operativo del computer è Windows 98, vedere "Uso iniziale del proiettore con Windows 98" a pagina 9 per la procedura di installazione del driver.

accendere il computer



computer

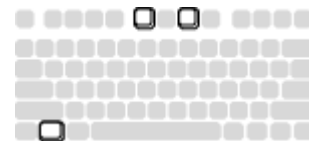


Verificare che la porta video esterno del computer portatile sia attivata.

In molti computer portatili, la porta video esterno non si attiva quando si collega un proiettore. In genere per accendere e spegnere il display esterno si adopera una combinazione di tasti, come ad esempio FN + F5. Consultare il manuale del portatile per conoscere la combinazione da usare.

? Se non compare l'immagine visualizzata dal computer, provare a premere il pulsante **Auto Image** sul tastierino del proiettore, oppure consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 21.

attivare la porta esterna del computer portatile



Regolazione dell'immagine

Regolare l'altezza del proiettore, se necessario, premendo il pulsante di estensione del piedino di sollevamento.

Se necessario, girare il piedino di livellamento, sul retro del proiettore.

Evitare di tenere le mani vicino all'apertura di uscita dell'aria calda, sul pannello anteriore del proiettore.

Sistemare il proiettore alla distanza voluta dallo schermo, perpendicolare rispetto allo schermo stesso.

La tabella a pagina 41 riporta le distanze per le varie dimensioni dello schermo.

Regolare l'ingrandimento o mettere a fuoco.

Se l'immagine non è quadrata, correggere la distorsione trapezoidale con gli appositi pulsanti sul tastierino del proiettore.

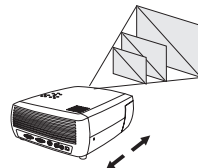
Premere il pulsante **Keystone** superiore o inferiore per restringere, rispettivamente, la parte superiore o inferiore dell'immagine.

Regolare il contrasto e la luminosità dal menu Immagine.

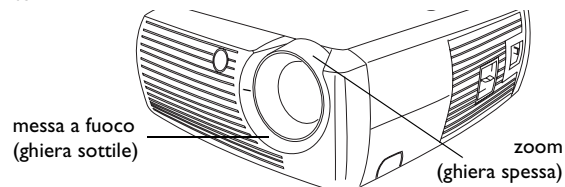
Vedere a pagina 32 per la guida a queste regolazioni di menu.



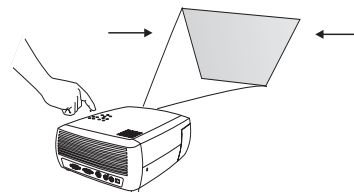
regolare la distanza



regolare l'ingrandimento
e mettere a fuoco



correggere la distorsione trapezoidale



regolare i parametri del menu Immagine



Uso iniziale del proiettore con Windows 98

La prima volta che si collega al proiettore un computer con il sistema operativo Windows 98, il computer riconosce il proiettore come un nuovo componente hardware e visualizza la finestra Installazione guidata Nuovo hardware. Per caricare l'apposito driver (installato con il sistema operativo Windows) tramite l'Installazione guidata, procedere come segue.

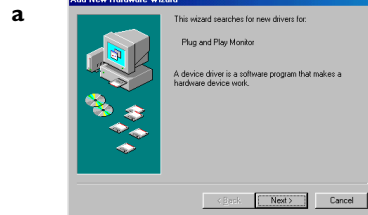
Se si usa Windows 2000 o Windows ME, saltare queste istruzioni e andare a “Regolazione dell'immagine” a pagina 8.

a Fare clic su **Avanti** per avviare la ricerca del driver.

b Accertarsi che sia selezionata l'opzione “Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)” e poi fare clic su **Avanti**.

c Deselezionare le caselle eventualmente spuntate e poi fare clic su **Avanti**. Windows trova automaticamente il driver. Se fosse stato rimosso, ricaricarlo adoperando il CD di Windows.

d Non appena Windows trova il driver, lo si può installare. Fare clic su **Avanti**.



Saltare questa pagina se non si è collegato un cavo per mouse USB

Windows 98

- Se si è collegato il cavo USB, compare di nuovo la finestra Installazione guidata Nuovo hardware. Per utilizzare la funzionalità USB è necessario che siano installati gli appositi driver.
- **La procedura di installazione guidata si avvia tre volte.**

La prima volta rileva una periferica composita USB.

La seconda volta rileva una periferica HID USB (la tastiera).

La terza volta rileva un'altra periferica HID USB (il mouse).

Windows 2000, Windows ME e Windows XP

- I driver USB vengono installati automaticamente.

Collegamento di una periferica video

È possibile collegare al proiettore vari tipi di periferiche video quali ad esempio videoregistratori, lettori DVD, videocamere, fotocamere digitali, videogiochi, ricevitori HDTV e sintonizzatori TV. È disponibile anche un ingresso audio. Si può collegare l'uscita audio direttamente al proiettore per utilizzare l'altoparlante incorporato, oppure collegarla all'impianto stereo.

Prima di collegare il proiettore occorre selezionare l'aspetto schermo, ossia il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. Si accede all'impostazione del rapporto Aspetto schermo dal menu del proiettore. Vedere a pagina 32 per ulteriori informazioni.

Il parametro Aspetto schermo rappresenta il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. In genere per gli schermi televisivi questo rapporto è uguale a 4:3; per i sistemi televisivi ad alta definizione (HDTV) e la maggior parte dei lettori DVD, è uguale a 16:9, che è l'impostazione predefinita del proiettore. Se si proietta su uno schermo, la scelta può dipendere dalle dimensioni e dalla forma di quest'ultimo, mentre se si utilizza una parete vuota, non esistono limitazioni alle dimensioni dello schermo. La scelta tra le proporzioni 4:3 e 16:9 dipende anche da ciò che si vuole proiettare. Per la maggior parte degli spettacoli televisivi la proporzione è 4:3, mentre per la maggior parte dei film è 16:9.

Se si usa uno schermo 16:9, scegliere il rapporto 16:9 per film anamorfici o HDTV; selezionare Nativo per proiezioni 4:3. Se invece si usa uno schermo 4:3, selezionare sempre il rapporto 16:9 per film anamorfici o HDTV, ma per gli ingressi 4:3 si ha la possibilità di scegliere 4:3 (per riempire lo schermo) o Nativo (per la mappatura pixel diretta). Tenere presente che i filmati anamorfici vengono proiettati correttamente solo se l'uscita del lettore DVD è configurata per un televisore 16:9.

Si può collegare il proiettore alla maggior parte delle periferiche video in grado di inviare in uscita un segnale video. Non è possibile collegarlo direttamente al cavo coassiale con il quale si ricevono programmi via cavo o satellitari, in quanto il segnale deve prima passare attraverso un sintonizzatore. I set-top box digitali per trasmissioni via cavo o via satellite e i videoregistratori - sia analogici che digitali - sono esempi di sintonizzatore. Fondamentalmente, qualsiasi apparecchio che consenta di cambiare canale è un sintonizzatore.

schermo 4:3



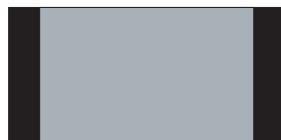
schermo 16:9



modalità
4:3



modalità
16:9



modalità
nativa
(solo
NTSC)

Guida all'identificazione dei connettori del proiettore e delle periferiche

La guida seguente dovrebbe essere di aiuto per identificare i connettori da usare per ottimizzare la risoluzione dei segnali in ingresso dalle periferiche in uso, quali computer, videoregistratori standard, lettori DVD (video sia progressivo che interlacciato), apparecchi HDTV (formati 1080i, 1035i e 720P HDTV), sintonizzatori TV e satellitari, videocamere, videogiochi (video sia progressivo che interlacciato) e lettori laser di dischi.

Connessioni del computer

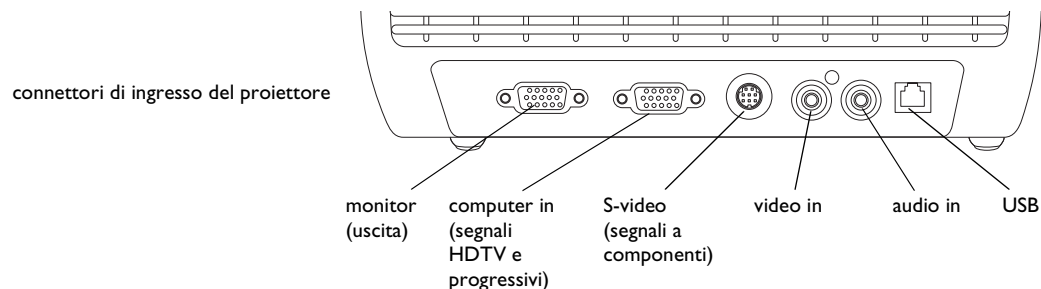
Le connessioni del computer comportano semplicemente il collegamento del cavo per computer, fornito con il proiettore, al computer e all'ingresso Computer In. Le connessioni opzionali includono il collegamento del cavo AV al computer e al proiettore, il collegamento del monitor del computer al proiettore e la connessione del cavo USB (non fornito) al computer e al proiettore per il controllo del mouse mediante il telecomando. Per informazioni sulla configurazione del computer e/o del proiettore, vedere a pagina 6.

Connessioni video

Il primo passo per la connessione del video è decidere il tipo di connettore di uscita da collegare al proiettore. Se si dispone di più di un'uscita, scegliere quella che offre la qualità più alta. L'ordine dei segnali in uscita, da 1 (qualità migliore) a 3 (qualità peggiore), è il seguente:

- 1 video a componenti
- 2 S-video
- 3 video composito

Se si intende collegare il proiettore a un sistema HDTV, occorre adoperare il connettore per computer (VGA) del proiettore, con la scritta **Video In**. Tenere presente che i segnali HDTV e progressivi possono essere elaborati solo attraverso il connettore VGA del proiettore. L'ingresso S-video non funziona con segnali progressivi, anche se si usa l'adattatore da segnale a componenti a S-video. In questi casi, bisogna usare l'adattatore da segnale a componenti a VESA.



Periferica video	Compatibilità video	Tipo di connettore della periferica	Connettori del proiettore a cui collegarsi	Commenti	Istruzioni di configurazione
TV normale (non HDTV), via cavo, digitale via cavo, via satellite, DVD o videoregistratore	Formati NTSC, PAL e SECAM Segnale a componenti 480i	Video composito o S-video Video a componenti	Video composito o S-video S-video attraverso l'adattatore da segnale a componenti a S-video	Non per segnali progressivi (HDTV). Vedere alla pagina seguente.	Connessioni per un segnale video composito a pagina 15. Connessioni per un segnale S-video a pagina 15. Connessioni per un segnale video a componenti a pagina 16.
Videocamera standard	Formati NTSC, PAL e SECAM Segnale a componenti 480i	Video composito o S-video Video a componenti	Video composito o S-video S-video attraverso l'adattatore da segnale a componenti a S-video	Non per segnali progressivi (HDTV). Vedere alla pagina seguente.	Connessioni per un segnale video composito a pagina 15. Connessioni per un segnale S-video a pagina 15. Connessioni per un segnale video a componenti a pagina 16.
Videogiochi standard	Formati NTSC, PAL e SECAM Segnale a componenti 480i	Video composito o S-video Video a componenti	Video composito o S-video S-video attraverso l'adattatore da segnale a componenti a S-video	Non per segnali progressivi (HDTV). Vedere alla pagina seguente.	Connessioni per un segnale video composito a pagina 15. Connessioni per un segnale S-video a pagina 15. Connessioni per un segnale video a componenti a pagina 16.

Periferica video	Compatibilità video	Tipo di connettore della periferica	Connettori del proiettore a cui collegarsi	Commenti	Istruzioni di configurazione
HDTV (TV ad alta definizione)	1080i, 720p	VGA	Computer In	Non per il segnale a componenti 480i	Connessioni VGA a pagina 16.
EDTV (Enhanced Definition TV)	Segnale a componenti 480p	Video a componenti	Computer In (tramite l'adattatore da segnale a componenti a VESA)	Non per il segnale a componenti 480i	Connessioni per un segnale video a componenti a pagina 16.
DVD progressivo	1080i, 720p Segnale a componenti 480p	VGA Video a componenti	Computer In Computer In (tramite l'adattatore da segnale a componenti a VESA)	Non per il segnale a componenti 480i	Connessioni VGA a pagina 16. Connessioni per un segnale video a componenti a pagina 16.
Videogiochi progressivi	1080i, 720p Segnale a componenti 480p	VGA Video a componenti	Computer In Computer In (tramite l'adattatore da segnale a componenti a VESA)	Non per il segnale a componenti 480i	Connessioni VGA a pagina 16. Connessioni per un segnale video a componenti a pagina 16.

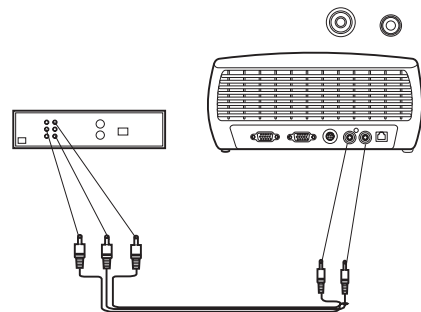
Connessioni con una periferica video

Connessioni per un segnale video composito

Collegare uno dei due connettori gialli del cavo audio/video (AV) all'uscita video della periferica e l'altro al connettore **Video In**, anch'esso giallo, del proiettore. Collegare il connettore blu del cavo AV al connettore **Audio In** del proiettore e il connettore bianco al connettore bianco di uscita della periferica. Collegare il connettore rosso del cavo AV all'uscita audio del canale destro (R) della periferica video.

Tenere presente che l'uscita video da una sorgente a segnale composito è di qualità inferiore rispetto a un'uscita S-video o a componenti.

collegare il cavo AV

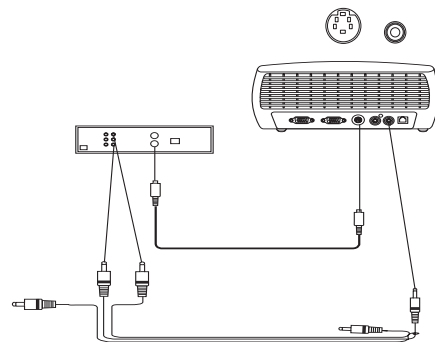


Connessioni per un segnale S-video

Se la periferica video è dotata di un connettore S-video quadripolare cilindrico, collegare un cavo S-video a tale connettore e al connettore **S-video** del proiettore. Inoltre, collegare i connettori bianco e rosso del cavo AV alle uscite audio della periferica, e il connettore audio blu al connettore **Audio In** del proiettore.

Tenere presente che il segnale S-video è di qualità superiore rispetto al segnale video composito, ma inferiore rispetto al segnale a componenti.

collegare il segnale S-video



Connessioni per un segnale video a componenti

Se la periferica video dispone di connettori per video a componenti, usare l'adattatore da segnale a componenti a S-video. Per segnali ad alta definizione o progressivi, usare l'adattatore da segnale a componenti a VESA assieme a un cavo per video a componenti (non fornito).

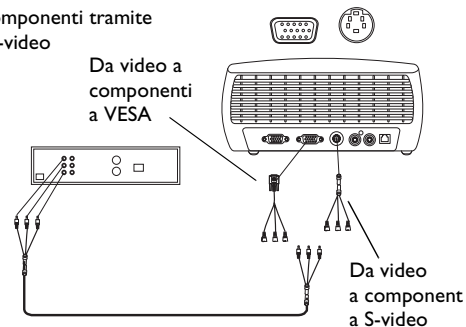
Collegare il cavo per video a componenti alla periferica e all'adattatore. Collegare quest'ultimo al connettore **S-video** del proiettore, o al connettore **Computer in** nel caso di segnale VESA.

Il segnale a componenti offre la massima qualità video in uscita.

collegare il cavo per segnale video a componenti tramite l'adattatore da video a componenti a S-video

oppure

l'adattatore da video a componenti a VESA

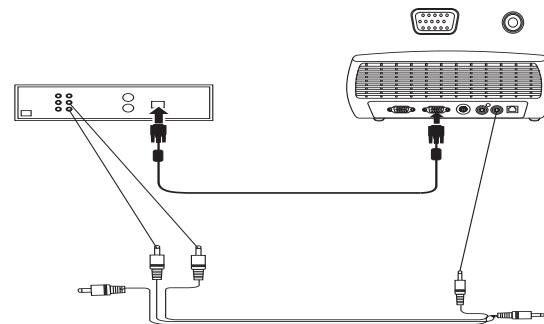


Connessioni VGA

Se la periferica video è dotata di connettore di uscita VGA a 15 pin, collegare il cavo per computer a tale connettore, che spesso viene contrassegnato con la dicitura "To Monitor". Collegare l'altra estremità del cavo al connettore **Computer In** del proiettore.

Per abilitare l'audio, collegare i connettori bianco e rosso del cavo AV alla periferica video, e il connettore blu al connettore **Audio In** del proiettore.

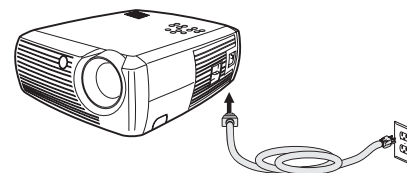
collegare il cavo VGA e il cavo AV



Collegare il cavo di alimentazione al connettore **Power** sul lato del proiettore e a una presa di corrente.

NOTA - Adoperare sempre il cavo di alimentazione accluso al proiettore.

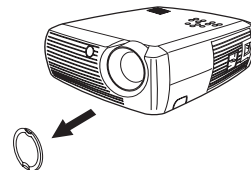
collegare il cavo di alimentazione



Visualizzazione del segnale video

Togliere il cappuccio dalla lente.

togliere il cappuccio dalla lente

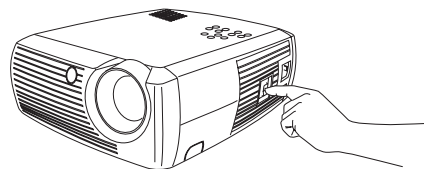


Accendere il proiettore portando il pulsante di alimentazione (**Power**), sul pannello laterale del proiettore, sulla posizione **On**.

Il LED di alimentazione inizia a lampeggiare a luce verde e le ventole cominciano a funzionare. Quando la lampada si accende, si visualizza la schermata di avvio e il LED verde rimane acceso fisso. Può passare sino a un minuto prima che l'immagine acquisti la massima luminosità.

? Se non si visualizza la schermata di avvio, consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 20.

premere il pulsante di alimentazione

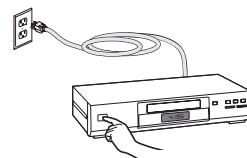


Collegare e accendere la periferica video.

L'immagine della periferica video deve comparire sullo schermo del proiettore. In caso contrario, premere il pulsante **Video** sul tastierino del proiettore.

? Se l'immagine non compare, consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 21.

accendere la periferica video



Regolazione dell'immagine

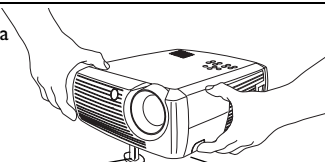
Regolare l'altezza del proiettore premendo il pulsante di estensione del piedino di sollevamento.

Se necessario, girare il piedino di livellamento sul retro del proiettore.

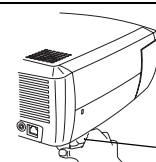
regolare l'altezza



piedino di sollevamento



pulsante del piedino di sollevamento

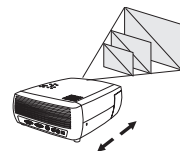


girare il piedino di livellamento

Sistemare il proiettore alla distanza voluta dallo schermo, perpendicolare rispetto allo schermo stesso.

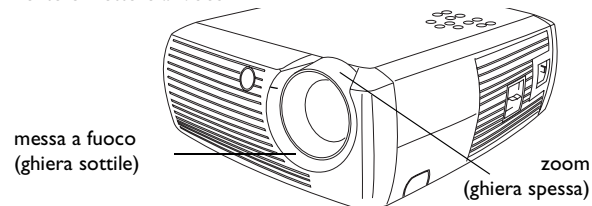
La tabella a pagina 41 riporta le distanze per le varie dimensioni dello schermo.

regolare la distanza



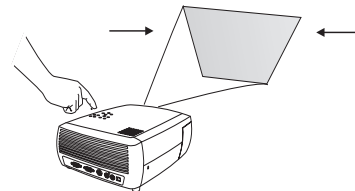
Regolare l'ingrandimento e mettere a fuoco.

regolare l'ingrandimento e mettere a fuoco



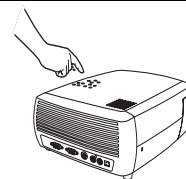
Se l'immagine non è quadrata, correggere la distorsione trapezoidale con gli appositi pulsanti sul tastierino del proiettore. Premere il pulsante **Keystone** superiore o inferiore per restringere, rispettivamente, la parte superiore o inferiore dell'immagine.

correggere la distorsione trapezoidale



Regolare il volume con il tastierino.

regolare il volume



Regolare il contrasto, la luminosità, il colore, la tinta o l'aspetto schermo dal menu Immagine. Vedere a pagina 32 per la guida ai menu e a queste regolazioni.

regolare i parametri del menu Immagine, compreso Aspetto schermo



Per quanto riguarda il parametro Aspetto schermo, tenere presente che i lettori DVD devono essere configurati con il valore 16:9 affinché l'immagine sia della più alta qualità possibile. Per ulteriori informazioni su questo parametro vedere a pagina 11.

Arresto del proiettore

Il proiettore visualizza automaticamente una schermata nera se non rileva nessun segnale attivo per 30 minuti. Ciò assicura la massima durata dei componenti del proiettore. L'immagine ritorna non appena il proiettore rileva una sorgente di segnali attiva o si preme un pulsante sul tastierino del proiettore o sul telecomando.

Risparmio energetico

Il proiettore ha anche una funzione di risparmio energetico, che spegne automaticamente la lampada se non rileva nessuna sorgente attiva e non si preme nessun pulsante per 20 minuti. Per impostazione predefinita, questa funzione è disattivata (vedere a pagina 35).

Spegnimento del proiettore

Si può spegnere il proiettore semplicemente portando l'interruttore di alimentazione sulla posizione Off.

Inoltre si può usare il pulsante Power del telecomando. Se si preme due volte questo pulsante (una volta per avviare la fase di arresto e una seconda volta per confermare di voler spegnere il proiettore), la lampada si spegne e il LED lampeggia a luce verde per un minuto mentre le ventole continuano a funzionare per raffreddare la lampada. Mentre il LED verde lampeggia, non si può inviare al proiettore nessun comando, né con i pulsanti del tastierino né con il telecomando.

Quando la lampada si è raffreddata, il LED verde rimane acceso fisso e le ventole rallentano fino a raggiungere la velocità minima. Per spegnere il proiettore, portare l'interruttore di alimentazione in posizione Off.

NOTA — Dopo aver portato il pulsante di alimentazione in posizione Off, occorre attendere un minuto prima di riaccendere il proiettore; ciò consente alla lampada di raffreddarsi adeguatamente. Se però si è adoperato il telecomando per spegnere il proiettore, lo si può riaccendere subito.

Soluzione dei problemi di approntamento

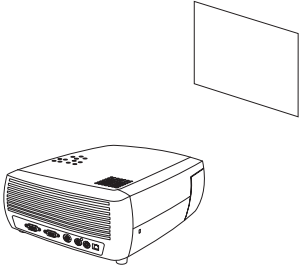
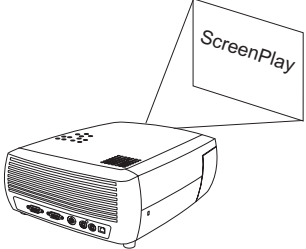
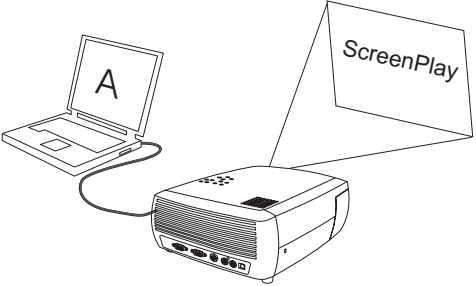
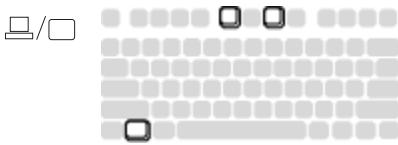
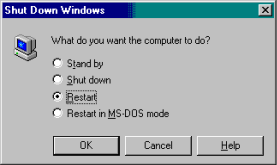
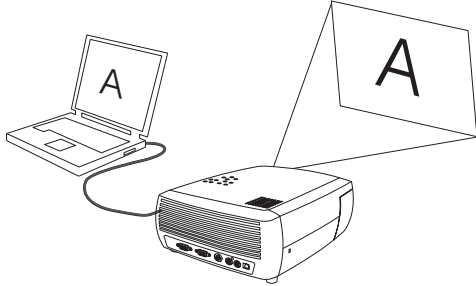
Se l'immagine viene proiettata correttamente, passare alla sezione successiva; altrimenti, individuare ed eliminare il problema di approntamento.

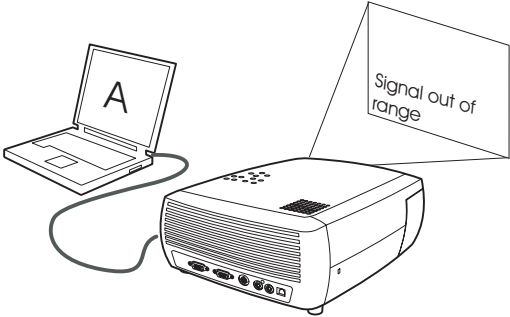
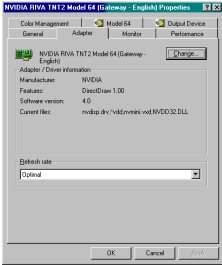
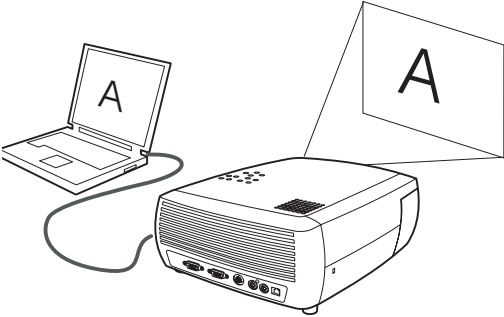
Il LED sulla parte superiore del proiettore indica lo stato di quest'ultimo e può facilitare la soluzione del problema.

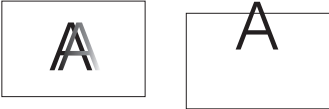
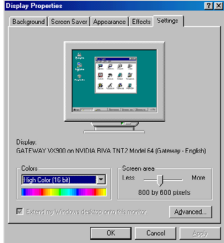
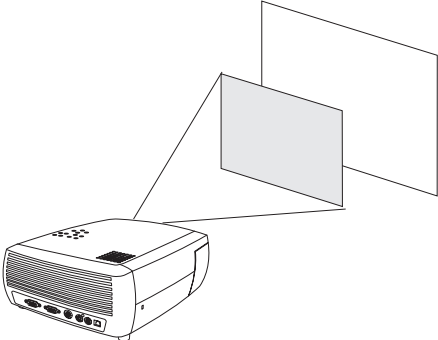
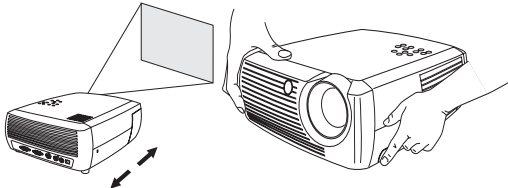
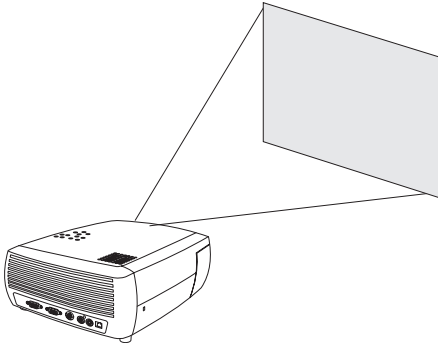
Tabella 1 - Stato del LED e significato

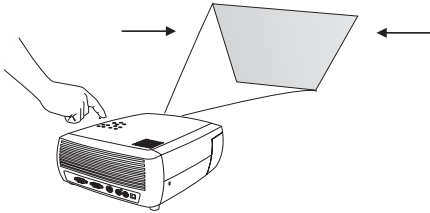
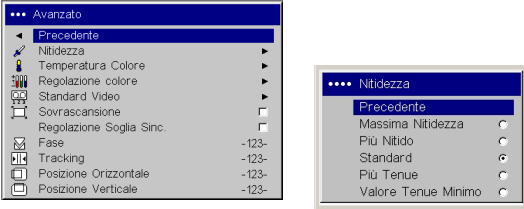
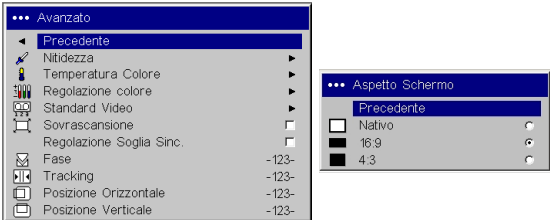
Colore/stato del LED	Significato
Luce verde fissa	Il pulsante di alimentazione è stato portato nella posizione On e il software è stato inizializzato, oppure il proiettore è stato spento mediante il telecomando.
Luce verde lampeggiante	Il pulsante di alimentazione è stato portato in posizione On e il software è in fase di inizializzazione oppure il proiettore si sta spegnendo e le ventole sono in funzione per raffreddare la lampada.
Luce rossa lampeggiante vedere a pagina 41 per ulteriori informazioni	Si è guastata la lampada o una ventola. Verificare che le aperture per l'aria non siano ostruite (vedere a pagina 25). Spegner il proiettore, attendere un minuto e poi riaccenderlo. Se il proiettore è stato usato per 4000 ore o più (vedere a pagina 37), sostituire la lampada e azzerarne il contatore. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
Luce rossa fissa	Errore non identificabile. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

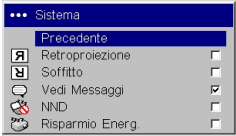
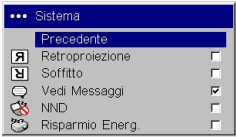
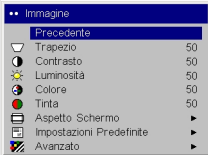
Le tabelle che seguono riportano alcuni problemi comuni. In alcuni casi, viene fornita più di una possibile soluzione. Provare le varie soluzioni nell'ordine in cui sono presentate. Una volta trovata la soluzione che risolve il problema, ignorare le altre.

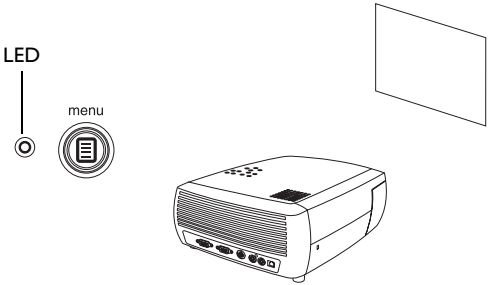
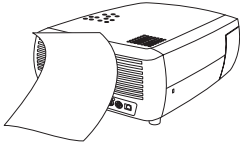
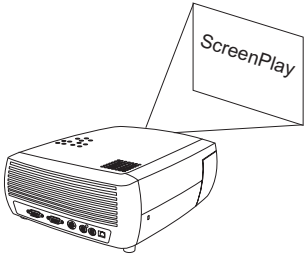
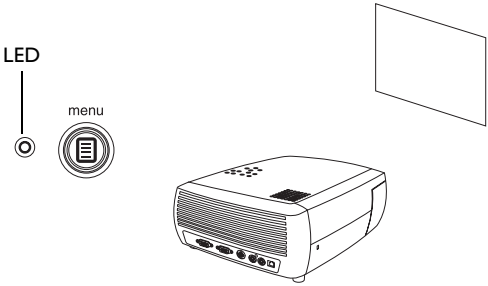
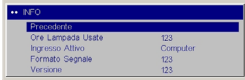
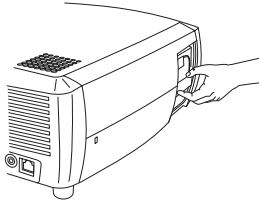
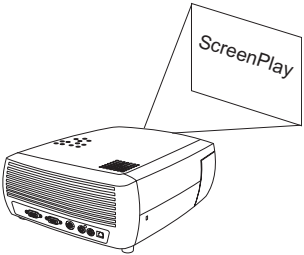
Problema	Soluzione	Risultato
Non si visualizza la schermata di avvio. 	Collegare il cavo di alimentazione sul lato sinistro del proiettore. Togliere il cappuccio dalla lente e premere l'interruttore di alimentazione. 	L'immagine è giusta. 
Si visualizza solo la schermata di avvio. 	Premere il pulsante Computer.  Attivare la porta esterna del computer portatile  o riavviare il computer portatile. 	Viene proiettata l'immagine dal computer. 

Problema	Soluzione	Risultato
Non si visualizza nessuna immagine dal computer, ma solo le parole “Segnale fuori gamma”. 	Premere il pulsante Auto Image sul tastierino del proiettore. auto image  Regolare la frequenza di aggiornamento sul computer da Pannello di controllo > Schermo > Impostazioni > Avanzate > Scheda (il percorso esatto varia secondo il sistema operativo).  Può anche essere necessario impostare una risoluzione diversa sul computer, come illustrato per il seguente problema, “Immagine sfumata o tagliata”.	Viene proiettata l'immagine dal computer. 

Problema	Soluzione	Risultato
Immagine sfumata o tagliata. 	Impostare la risoluzione dello schermo del computer sulla risoluzione nativa del proiettore (Avvio > Impostazioni > Pannello di controllo > Schermo > scheda Impostazioni, selezionare 800x600). Se si usa un computer portatile, disattivarne il monitor o attivare la modalità “schermo doppio”. 	L'immagine è chiara e integra. 
Immagine non centrata sullo schermo. 	Spostare il proiettore, regolare lo zoom e/o l'altezza.  Regolare la posizione orizzontale o verticale dal menu Immagine > Avanzato. 	L'immagine è giusta. 

Problema	Soluzione	Risultato
Immagine non quadrata. 	Correggere la distorsione trapezoidale con il pulsante Keystone sul tastierino. 	L'immagine è quadrata. 
Immagine non nitida. 	Regolare il parametro Nitidezza (solo per le sorgenti video) nel menu Immagine > Avanzato. 	L'immagine è giusta. 
L'immagine non si adatta a uno schermo con rapporto 4:3 o 16:9. 	Selezionare la proporzione 4:3 o 16:9 nel menu Immagine > Aspetto schermo. 	L'immagine è giusta. 

Problema	Soluzione	Risultato
Immagine capovolta. 	Disattivare l'opzione Soffitto nel menu Impostazioni > Sistema. 	L'immagine è giusta. 
Immagine speculare. 	Disattivare l'opzione Retroproiezione nel menu Impostazioni > Sistema. 	L'immagine è giusta. 
I colori proiettati non corrispondono a quelli originali. 	Regolare il colore, la tinta, la temperatura dei colori, la luminosità e il contrasto mediante gli appositi menu. 	L'immagine è giusta. 

Problema	Soluzione	Risultato
La lampada non si accende e il LED lampeggia a luce rossa. 	Verificare che le aperture per l'aria non siano ostruite; spegnere il proiettore e lasciarlo raffreddare per un minuto. 	La lampada si accende. 
All'avvio compare il messaggio “Cambiare lampada” o la lampada non si accende e il LED lampeggia a luce rossa. 	Se le ore di funzionamento sono > 4.000, la lampada deve essere sostituita (vedere a pagina 37). Controllare le ore di funzionamento della lampada nel menu Principale > Info.   Sostituire la lampada.	La lampada si accende. 

Per richiedere assistenza

Per richiedere assistenza, chiamare il servizio clienti InFocus al numero **1 800 799 9911 (solo per chi chiama dagli Stati Uniti)**. Il servizio è gratuito dal lunedì al venerdì, tra le 6.00 e le 18.00 (ora della costa del Pacifico), ed è disponibile oltre questo orario e durante il fine settimana, a pagamento, al numero +1 888 592 6800 (solo nell'America del Nord).

Oppure si può inviare un'e-mail all'indirizzo **techsupport@infocus.com**.

In Europa, chiamare la sede InFocus nei Paesi Bassi al numero **+31 020 579 2820**.

In Asia, chiamare la sede InFocus a Singapore al numero **+65 6334 9005**.

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata di due anni (vedere a pagina 45). Presso il rivenditore si può acquistare un piano di garanzia estesa. Quando si spedisce il proiettore per farlo riparare, è consigliabile usare il materiale d'imballaggio originario oppure rivolgersi a una ditta di spedizioni per farlo imballare. Assicurare il collo per il suo intero valore.

Informazioni sulla spedizione del proiettore

Quando si spedisce il proiettore per farlo riparare, è consigliabile usare il materiale d'imballaggio originario oppure rivolgersi a una ditta di spedizioni per farlo imballare. Assicurare il collo per il suo intero valore.

Uso del telecomando

Il telecomando è alimentato da due pile ministilo (AAA), in dotazione. Per installarle basta aprire il coperchietto del vano portapile facendolo scorrere, allineare le estremità + e - delle pile, inserirle e riposizionare il coperchietto.

Per usare il telecomando, puntarlo verso lo schermo o il proiettore (non verso la periferica video o il computer). La portata per il funzionamento ottimale va da 0 a 9,14 m.

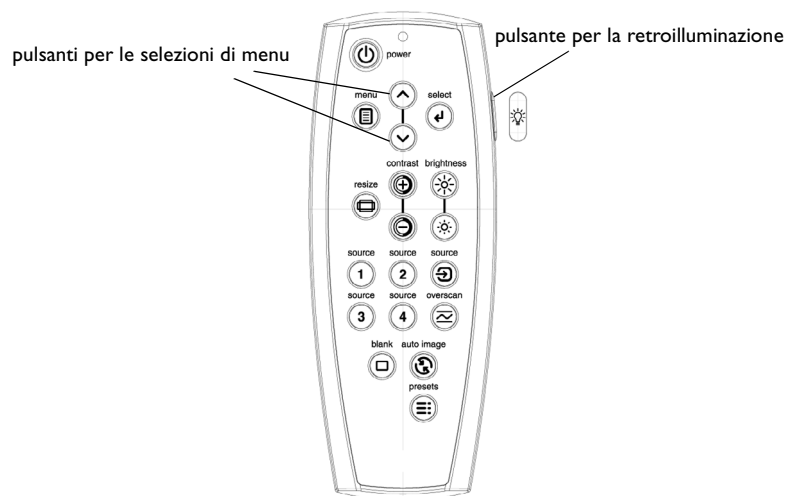
Premere il pulsante **Menu** del telecomando per aprire la struttura dei menu del proiettore. Usare i pulsanti freccia per passare da un'opzione all'altra e il pulsante **Select** per selezionare funzioni e regolare i parametri nei menu. Vedere a pagina 31 per ulteriori informazioni sui menu.

Il telecomando è dotato inoltre dei seguenti pulsanti.

- Il pulsante **Power** per accendere e spegnere il proiettore (vedere a pagina 19 per informazioni sull'arresto del proiettore).
- Un pulsante per attivare la retroilluminazione dei pulsanti.
- I due pulsanti **Brightness** e **Contrast** per regolare la luminosità e il contrasto dell'immagine.
- Il pulsante **Blank** per visualizzare una schermata vuota invece dell'immagine (per cambiare il colore della schermata, vedere a pagina 36).
- Vari pulsanti **Source** per passare da una sorgente di immagini all'altra (per assegnare una sorgente specifica a uno di questi pulsanti, vedere a pagina 35) e uno per attivare/disattivare la sorgente di immagini.
- Il pulsante **Resize** per impostare l'aspetto schermo (vedere a pagina 32).
- Il pulsante **Auto Image** per risincronizzare il proiettore con la sorgente di immagini.
- Il pulsante **Preset** per ripristinare le impostazioni memorizzate (vedere a pagina 33).
- Il pulsante **Overscan** per eliminare le interferenze dall'immagine video (pagina 34).

Soluzione dei problemi relativi al telecomando

- Accertarsi che le pile siano inserite secondo il giusto orientamento e che non siano scariche.
- Accertarsi che il telecomando sia puntato verso il proiettore o lo schermo, non verso la periferica video o il computer, e che non si trovi a una distanza superiore alla sua portata, pari a 9,14 metri.



Uso dell'audio

Per usare l'altoparlante del proiettore, collegare la sorgente audio al connettore **Audio In** del proiettore stesso.

Per regolare il volume, adoperare i pulsanti **Volume** sul tastierino del proiettore.

Soluzione dei problemi audio

Se manca l'audio, compiere le seguenti verifiche.

- Accertarsi che il cavo audio opzionale sia collegato. Visitare il sito www.infocus.com/accessories per informazioni sui cavi opzionali.
- Assicurarsi che il volume non sia troppo basso. Premere il pulsante **Volume** sul tastierino del proiettore.
- Accertarsi che sia stata attivata la sorgente di immagini corretta.
- Regolare i parametri della sorgente audio.
- Se si sta riproducendo un video, accertarsi che la riproduzione non sia stata interrotta ("pause").

Uso dei pulsanti del tastierino del proiettore

La maggior parte dei pulsanti è descritta dettagliatamente in altre sezioni; di seguito si riporta una breve descrizione delle loro funzioni.

Menu – per aprire i menu sullo schermo (pagina 31).

Select – per confermare le opzioni selezionate nei menu (pagina 31).

Pulsanti freccia su/giù – per passare da un'opzione all'altra e modificare le impostazioni dei menu (pagina 31).

Auto Image – per riacquisire la sorgente di immagini.

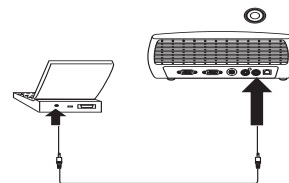
Presets – per passare ciclicamente attraverso i vari gruppi di impostazioni disponibili (pagina 33).

Keystone – per compensare la distorsione trapezoidale dell'immagine (pagina 8).

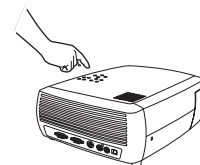
Volume – per regolare l'audio (pagina 28).

Video e Computer – per cambiare la sorgente di immagini attiva.

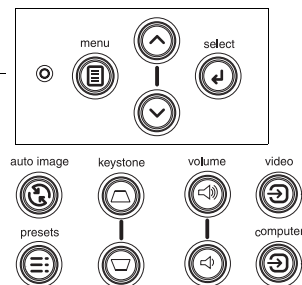
collegare il cavo audio opzionale



regolare il volume



pulsanti per le
selezioni di menu



Ottimizzazione delle immagini del computer

Una volta collegato correttamente il computer e visualizzate sullo schermo di proiezione le immagini del computer stesso, è possibile ottimizzarle mediante i menu su schermo. Per informazioni generali sull'uso dei menu, vedere a pagina 31.

- Correggere la distorsione trapezoidale, e regolare il contrasto e la luminosità dal menu Immagine (pagina 32).
- Regolare il parametro Aspetto schermo. Scegliere l'opzione più adatta alla sorgente delle immagini in uso (pagina 32).
- Regolare la temperatura dei colori dal menu Avanzato (pagina 34).
- Regolare la fase, il tracking oppure la posizione orizzontale o verticale dal menu Avanzato (pagina 34).
- Una volta ottimizzata l'immagine per una sorgente specifica, si possono salvare le impostazioni mediante l'opzione Impostazioni predefinite, in modo da poterle richiamare rapidamente in un secondo tempo (pagina 33).

Funzioni relative alle presentazioni

Sono disponibili molte funzioni che facilitano le presentazioni. Segue una descrizione generale; per informazioni dettagliate vedere la sezione sui menu.

- Il pulsante Blank del telecomando permette di visualizzare una schermata vuota invece di quella della sorgente attiva. Per selezionare il colore della schermata, fare riferimento a pagina 36.
- L'opzione di menu Logo Benvenuto permette di cambiare la schermata di avvio predefinita selezionando una schermata vuota (pagina 36).
- La funzione di risparmio energetico spegne automaticamente il proiettore dopo un certo periodo di inattività per ridurre il consumo della lampada (pagina 35).

Ottimizzazione delle immagini della periferica video

Una volta collegata correttamente la periferica video e visualizzate sullo schermo di proiezione le immagini, è possibile ottimizzarle mediante i menu a schermo. Per informazioni generali sull'uso dei menu, vedere a pagina 31.

- Correggere la distorsione trapezoidale, e regolare il contrasto, la luminosità, il colore o la tinta dal menu Immagine (pagina 32).
- Regolare il parametro Aspetto schermo. Scegliere l'opzione più adatta alla sorgente delle immagini in uso (pagina 32).
- Selezionare una delle impostazioni di Nitidezza (pagina 34).
- Usare l'opzione Regolazione colore per regolare il guadagno del colore (pagina 34).
- Regolare la temperatura dei colori. Selezionare una delle impostazioni elencate (pagina 34).
- Attivare l'opzione Sovrascansione per eliminare le irregolarità dai bordi dell'immagine.

Personalizzazione del proiettore

Il proiettore può essere personalizzato in base a specifiche esigenze e alla configurazione dell'utente. Per dettagli su queste funzioni, vedere a pagina 35 e a pagina 37.

- Per proiettare le immagini dal retro dello schermo, attivare l'opzione Retroproiezione dal menu **Impostazioni > Sistema**.
- Per proiettare le immagini utilizzando un supporto da soffitto, attivare l'opzione Soffitto dal menu **Impostazioni > Sistema**.
- Specificare quale sorgente il proiettore deve controllare per prima, quando viene acceso, per individuare il video attivo.
- Attivare e disattivare i messaggi sullo schermo di proiezione.
- Attivare le funzioni di risparmio energetico.
- Specificare il colore della schermata vuota e il logotipo di avviamento.
- Specificare la lingua utilizzata per i menu.
- Salvare le impostazioni relative alla sorgente di immagini attiva mediante il parametro Impostazioni predefinite.

Uso dei menu

Per aprire i menu, premere il pulsante **Menu** sul tastierino del proiettore o sul telecomando. (I menu si chiudono automaticamente dopo 60 secondi se non si preme nessun pulsante.) Si visualizza il menu principale. Adoperare i pulsanti freccia per evidenziare il sottomenu prescelto e poi premere il pulsante **Select**.

Per modificare l'impostazione di un menu, evidenziarla, premere **Select** e poi usare i pulsanti freccia su e giù • per regolare il valore, selezionare un'opzione mediante gli appositi pulsanti oppure attivare o disattivare la funzione mediante le apposite caselle. Premere **Select** per confermare le modifiche. Usare i pulsanti freccia per passare a un'altra impostazione. Una volta completate le modifiche, selezionare **Precedente** per tornare al menu precedente; per chiudere i menu in qualsiasi momento, premere il pulsante **Menu**.

Accanto al nome di ciascun menu compaiono uno o più • punti; il loro numero indica il livello del menu, da un punto (per il menu principale) a quattro punti (per i menu più annidati).

I menu sono raggruppati secondo l'utilizzo:

- Il menu Immagine serve a regolare l'immagine.
- Il menu Impostazioni serve a eseguire regolazioni che non vengono modificate spesso.
- Il menu Informazioni su visualizza informazioni (di sola lettura) sul proiettore e sulla sorgente di immagini.

Alcune voci dei menu possono rimanere invisibili o in grigio, secondo il tipo di sorgente collegata. Ad esempio, Nitidezza è disponibile solo per sorgenti video e rimane nascosta quando la sorgente attiva è un computer. Le voci dei menu sono in grigio solo se la sorgente è selezionata ma non è presente alcun segnale. Ad esempio, se il proiettore è impostato su una sorgente video ma questa, per esempio un lettore DVD, è spenta, le opzioni video dei menu sono in grigio.



Menu Principale



menu



select

pulsanti del tastierino per le selezioni di menu



Menu Immagine

punti



Menu Impostazioni



Menu Immagine

Per regolare una delle impostazioni seguenti, evidenziarla, premere **Select**, usare i pulsanti freccia su e giù • per modificarne il valore e poi premere **Select** per confermare la modifica.

Trapezio: regola l'immagine in verticale, riducendo la distorsione trapezoidale. Questa regolazione è eseguibile anche dal tastierino sul proiettore.

Contrasto: fa apparire con maggiore o minore risalto le differenze tra i toni pi • chiari e quelli più • scuri dell'immagine, e cambia la quantità di bianco e nero dell'immagine stessa.

Luminosità: cambia l'intensità della luce dell'immagine.

Colore: (solo per sorgenti video) regola l'intensità cromatica dell'immagine, dal bianco e nero al colore completamente saturo.

Tinta: regola il bilanciamento tra il rosso e il verde nelle immagini video NTSC. Questa impostazione è applicabile solo a sorgenti video NTSC.

Aspetto schermo: Il parametro Aspetto schermo rappresenta il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. In genere per gli schermi televisivi questo rapporto è uguale a 4:3; per i sistemi televisivi ad alta definizione (HDTV) e la maggior parte dei lettori DVD, è uguale a 16:9, che è l'impostazione predefinita del proiettore.

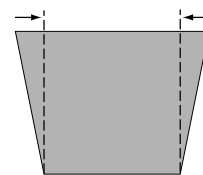
Selezionare Nativo per visualizzare l'ingresso originale, senza che il proiettore ne modifichi le dimensioni.

Selezionare 16:9 per visualizzare immagini DVD a schermo panoramico.

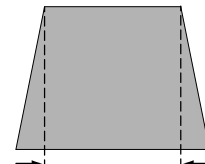
Per ulteriori informazioni sul parametro Aspetto schermo, vedere a pagina 11.



Menu Immagine



distorsione trapezoidale
del lato superiore



distorsione trapezoidale
del lato inferiore



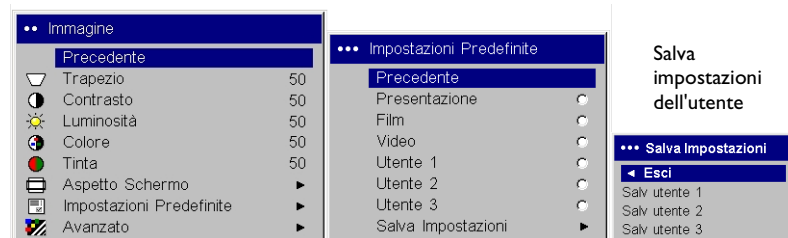
Aspetto schermo

Impostazioni predefinite: Le impostazioni predefinite offrono configurazioni ottimali di intensità in base alle diverse sorgenti di immagini. L'utente può selezionare configurazioni predefinite messe a punto in modo specifico per la visualizzazione di presentazioni da computer, filmati e immagini video. Un segnale in ingresso di tipo Film corrisponde a materiale ripreso con una telecamera cinematografica, come ad esempio un lungometraggio; un ingresso di tipo Video corrisponde a materiale ripreso originariamente con una telecamera video, come ad esempio uno spettacolo televisivo o una partita di calcio. Le preferenze variano a seconda dell'utente. Si consiglia di esaminare tutte le configurazioni di intensità predefinite e di scegliere quella che soddisfa al meglio le esigenze del caso.

Impostazioni predefinite: Si possono adoperare i valori prestabiliti come punto di partenza e poi personalizzarli in base a ciascuna sorgente di immagini. Le impostazioni personalizzate vengono salvate nel gruppo di valori prestabiliti relativo a ciascuna sorgente. Per ripristinare le impostazioni predefinite in fabbrica, selezionare Azz. Fabbrica dal menu

Impostazioni > Servizio (pagina 36).

Per impostare un gruppo di valori prestabiliti in base alla sorgente collegata, regolare l'immagine, scegliere Salva mem. nel menu Impostazioni predefinite, e quindi selezionare SÌ. Si potranno così richiamare queste impostazioni in un secondo momento selezionando il gruppo di valori prestabiliti Utente 1.



Impostazioni predefinite

Menu Avanzato

Nitidezza: (solo per sorgenti video); regola la chiarezza dei bordi dell'immagine. Selezionare una delle impostazioni.



Temperatura A colori: regola la tonalità dei colori.

Regolazione colore: permette che registriate individualmente il guadagno (calore relativo del colore) per ottenere i colori rossi, verdi e blu.

Standard video: quando questo parametro è impostato su Automatico, il proiettore cerca di selezionare automaticamente lo standard video in base al segnale d'ingresso rilevato. (Le opzioni relative allo standard video possono variare secondo la regione geografica.) Se il proiettore non riesce a rilevare lo standard giusto, è possibile che i colori non appaiano corretti o che l'immagine sembri alterata. In tal caso, selezionare manualmente lo standard video tra NTSC, PAL e SECAM dal menu Standard video.

Sovrascansione: (solo per sorgenti video); elimina le irregolarità intorno all'immagine.

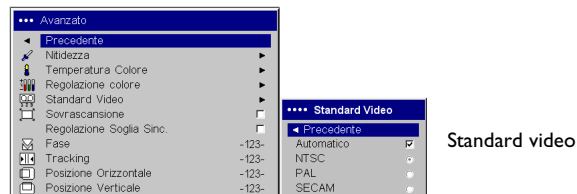
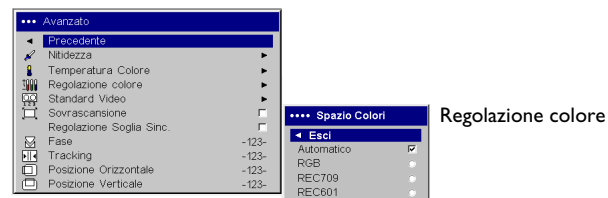
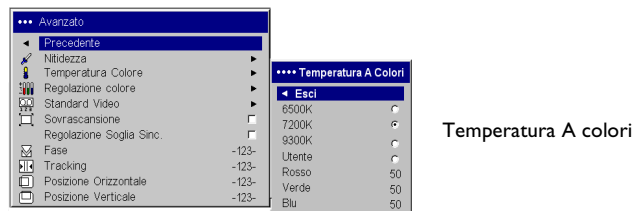
Regolazione soglia sinc.: Se non si ottiene la sincronizzazione completa di un dispositivo hardware, come un lettore DVD, selezionare questa opzione per sincronizzarlo una volta collegato al proiettore.

Le seguenti quattro opzioni sono pertinenti solo se la sorgente è un computer.

Fase: regola la fase orizzontale del segnale inviato dalla sorgente.

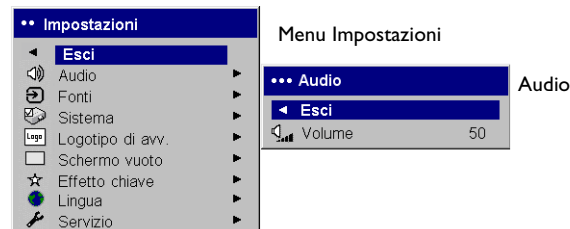
Ricerca: regola la scansione verticale del segnale inviato dalla sorgente.

Posizione orizzontale/verticale: regola la posizione del segnale inviato dalla sorgente.

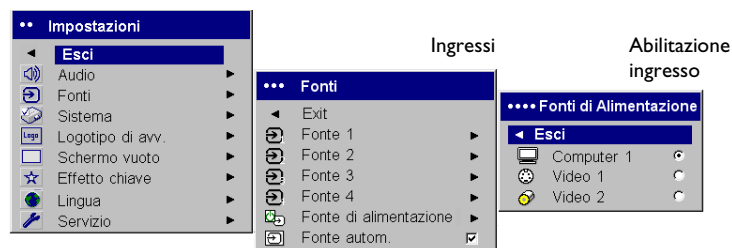


Menu Impostazioni

Audio: serve a regolare il volume dell'altoparlante interno. Le regolazioni sono eseguibili anche con gli appositi pulsanti sul tastierino del proiettore.



Ingressi: quando la funzione Ingresso auto è attiva, l'opzione **Abilitazione ingresso** indica le sorgenti a cui il proiettore tenta di collegarsi. Si può adoperare Abilitazione ingresso per eliminare alcune sorgenti di immagini da questa ricerca per velocizzarla. Per impostazione predefinita, sono selezionate le caselle di controllo di tutte le possibili sorgenti. Per eliminare una sorgente dalla ricerca, deselezionare la casella.



Sistema: Retroproiezione inverte specularmente l'immagine, permettendo di usare il proiettore dietro uno schermo semitrasparente. **Soffitto** capovolge l'immagine, permettendo di adoperare il proiettore con un supporto da soffitto. **Vedi messaggi** visualizza i messaggi di stato (quali ad esempio "Ricerca" o "Muto") nell'angolo in basso a sinistra dello schermo. **NND** impedisce al computer portatile di passare alla modalità Salvaschermo se è collegato il cavo USB. **Risparmio energ.** spegne automaticamente la lampada se non rileva nessun segnale per 20 minuti. Dopo altri 10 minuti in assenza di segnale, il proiettore passa a uno stato di basso consumo energetico e può essere spento. Se prima che siano trascorsi questi 10 minuti il proiettore rileva un segnale, visualizza l'immagine.



Logo Benvenuto: permette di visualizzare una schermata vuota invece della schermata predefinita che si visualizza all'avvio o se il proiettore non rileva nessun segnale.

Schermo vuoto: serve a specificare di quale colore deve essere la schermata vuota che si visualizza quando si preme il pulsante Blank del telecomando.

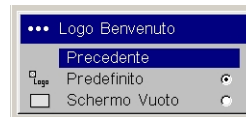
Lingua: permette di scegliere la lingua in cui visualizzare i menu e i messaggi.

Servizio: per usare una di queste funzioni, evidenziarla e premere **Select**.

Azz. fabbrica: ripristina tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

Codice servizio: questa opzione deve essere usata solo da personale del servizio di assistenza.

Info: visualizza informazioni sul proiettore e sulla sorgente di immagini attiva. La visualizzazione della finestra di dialogo Info è la funzione assegnata in fabbrica al pulsante Effect.



Schermo vuoto



Menu Lingua



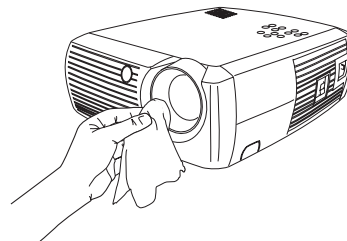
Menu Servizio



Manutenzione

Pulizia della lente

- 1 Inumidire un panno morbido e asciutto con un detergente non abrasivo per obiettivi fotografici.
 - Non usare una quantità eccessiva di detergente e non applicarlo direttamente alla lente. Detergenti abrasivi, solventi o altre sostanze chimiche forti possono graffiare la lente.
- 2 Passare delicatamente il panno sulla lente con un movimento circolare. Se non si usa subito il proiettore, coprire la lente con il cappuccio.



Sostituzione della lampada

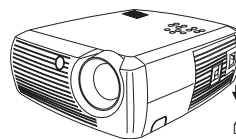
Il contaore nel menu Info registra il numero delle ore di funzionamento della lampada. Dopo 3.980 ore, a ogni avvio compare sullo schermo il messaggio "Cambiare lampada". Raggiunto il periodo massimo di funzionamento di 4.000 ore, la lampada non si accende più. Una volta eseguita la sostituzione, occorre azzerare il contaore della lampada premendo simultaneamente entrambi i pulsanti **Volume** sul tastierino del proiettore e tenendoli premuti per 10 secondi.

NOTA — Si può ordinare un modulo di ricambio presso il rivenditore. Per informazioni vedere "Accessori" a pagina 40. Usare solo lampade di ricambio dello stesso tipo e con gli stessi valori nominali della lampada originale.

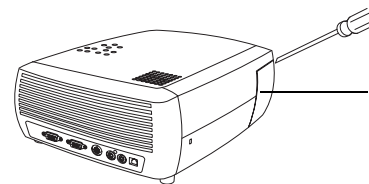
- 1 Spegner il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Attendere 30 minuti che il proiettore si raffreddi completamente.
- 3 Girare il proiettore in modo che il coperchio del vano portalamпада sia rivolto verso sé stessi. Togliere il coperchio inserendo un cacciavite a punta piatta nello spazio tra la parte superiore del coperchio e il proiettore e facendo leva con cautela.

.. INFO	
Precedente	
Ore Lampada Usate	123
Ingresso Attivo	Computer
Formato Segnale	123
Versione	123

ore di funzionamento della lampada



attendere 30 minuti



coperchio del vano portalamпада

- 4 Allentare le due viti prigioniere che fissano l'alloggiamento al proiettore.
- 5 Staccare il connettore della lampada dal proiettore premendo la linguetta di bloccaggio del connettore e tirando leggermente quest'ultimo fino a scollegarlo.

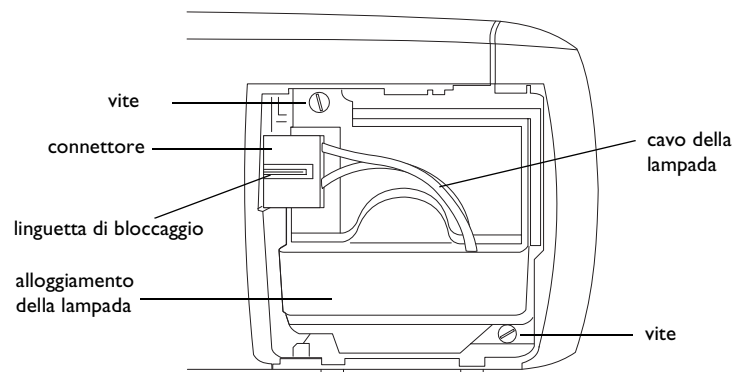
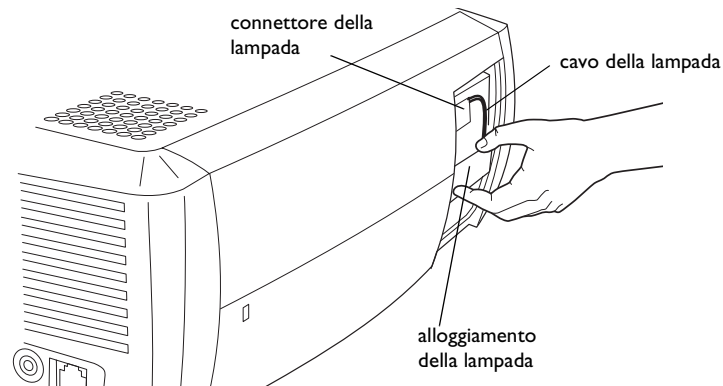
AVVERTENZA :

Per prevenire le ustioni, lasciare raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti prima di sostituire la lampada.

Fare attenzione a non fare cadere l'alloggiamento ed evitare di toccare l'ampolla; quest'ultima può frantumarsi e causare lesioni personali.

Procedere con estrema cautela durante la rimozione dell'alloggiamento della lampada. Nell'improbabile eventualità che la lampada si rompa, il vetro può ridursi in frantumi. L'alloggiamento della lampada è costruito in modo che la maggior parte dei frammenti non fuoriescano, ma fare attenzione durante la rimozione.

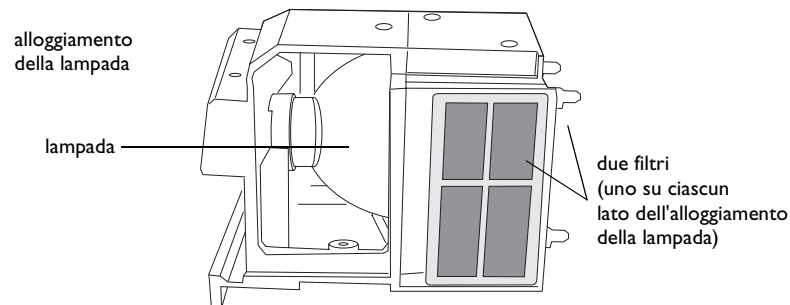
- 6 Estrarre con cautela l'alloggiamento della lampada. Smaltire la lampada senza inquinare l'ambiente.
- 7 Installare il nuovo alloggiamento e serrare le viti.
- 8 Ricollegare il connettore della lampada al proiettore. Quando il connettore è completamente inserito, la linguetta di bloccaggio scatta nella sua sede.
- 9 Riposizionare il coperchio del vano portalampada.
- 10 Collegare il cavo di alimentazione e premere l'interruttore di alimentazione (**Power**) per riaccendere il proiettore.



Pulizia dei filtri dell'alloggiamento della lampada

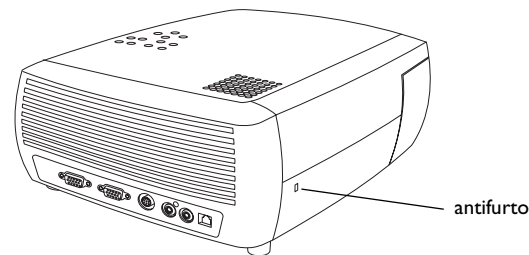
Se si usa il proiettore in ambienti sporchi o polverosi, i due filtri per la polvere nell'alloggiamento della lampada possono intasarsi, causando un aumento della temperatura e facendo fulminare la lampada prematuramente. Pulendo regolarmente questi filtri si riduce la temperatura di funzionamento della lampada, prolungandone la durata. Per fare durare la lampada quanto più possibile, pulire i filtri ogni 250 ore.

- 1 Estrarre l'alloggiamento della lampada.
- 2 Esaminare i filtri. Se necessario, pulirli con un aspirapolvere regolato a un livello minimo di aspirazione. Fare attenzione a non disturbare nessun componente interno durante la pulizia.
- 3 Riposizionare l'alloggiamento e il coperchio.



Uso dell'antifurto

Il proiettore è dotato di un antifurto da usare con un apposito cavo PC Guardian. Se si ha un cavo antifurto PC Guardian, le istruzioni per l'uso sono allegate al cavo stesso.



Appendice

Dati tecnici

Temperatura	da 10 a 40° ·C a livello del mare
Esercizio	da 10 a 35° ·C a 3.048 m
Inattività	da -20 a 60° ·C
Altitudine	
Esercizio	da 0 a 3.048 m
Inattività	da 0 a 6.096 m
Umidità	
Esercizio	dal 10% al 95% di umidità relativa, senza condensa
Inattività	dal 10% al 90% di umidità relativa, senza condensa
Dimensioni	318 x 249 x 114 mm
Peso	3,1 kg disimballato
Ottica	
Distanza focale	da 1,5 a 10 m
Tipo di lampada	150 W DC SHP
Alimentazione in ingresso	
100–120/200–240 V, 3/2 A, 50/60 Hz	

Accessori

Accessori standard (forniti con il proiettore)	Codice
Scatola di spedizione (con materiale d'imballaggio)	110-0731-xx
Custodia di nylon per il trasporto	110-0580-xx
Cavo per computer da 1,8 m	210-0175-01
Adattatore da S-video a composito	210-0206-xx
Adattatore da VGA a video a componenti	210-0261-xx
Cavo AV	301379B
Cavo S-video	210-0125-10
Cavo di alimentazione (varia secondo la nazione)	210-0023-xx
Telecomando e pile	590-0567-xx
Alloggiamento della lampada (incluso nel proiettore)	SP-LAMP-009
Cappuccio della lente	505-1523-xx
Scheda Quick Setup	009-0821-xx
Guida all'uso	010-0474-01
Scheda delle istruzioni per la sicurezza	009-0659-xx

NOTA — Usare solo accessori approvati.

Dimensioni dell'immagine proiettata

Tabella 2 -

Distanze tra schermo e proiettore in base alle dimensioni dello schermo

Dimensione diagonale dello schermo in metri	Larghezza dell'immagine in metri	Distanza dallo schermo	
		Distanza massima in metri	Distanza minima in metri
1	0,8	1,8	1,5
1,3	1	2,4	2
1,5	1,2	2,7	2,3
2,5	2	4,5	3,8
3,8	3,1	6,9	5,8
5,1	4,1	9,3	7,7

Stato del LED rosso ed errori del proiettore

Se il proiettore non funziona bene e il LED rosso lampeggia, consultare la **Tabella 3** per determinare la causa possibile. I cicli di lampeggio si susseguono con pause di due secondi.

Tabella 3 -

Stato del LED rosso	Spiegazione
Un lampeggio	La lampada non si accende dopo cinque tentativi. Controllare che le connessioni della lampada non siano allentate e che il coperchio del vano sia chiuso bene.
Due lampeggi	La lampada ha superato il numero massimo di ore di funzionamento. Sostituirla e azzerare il contatore.
Tre lampeggi	Il proiettore si è spento. Controllare che il coperchio del vano non sia aperto. Se è chiuso, spegnere il proiettore, attendere un minuto e riaccenderlo. Se la lampada non si accende dopo un minuto, sostituirla.
Quattro lampeggi	Si è guastata la ventola.
Cinque lampeggi	Surriscaldamento del proiettore. Controllare se un'apertura per l'aria è ostruita.

ScreenPlay[™] 4800



010-0474-01

InFocus[®]
C O R P O R A T I O N

**InFocus Corporation
In the Americas:**

27700B SW Parkway Avenue
Wilsonville, Oregon 97070-9215
1-800-294-6400 • 503-685-8888
Fax: 503-685-8887
<http://www.infocus.com>

In Europe:

InFocus International B.V.
Strawinskylaan 585
1077 XX Amsterdam
The Netherlands
Phone: (31) 20 5792000
Fax: (31) 20 5792999

In Asia:

238A Thomson Road
#18-01/04 Novena Square
Singapore 307684
Telephone: (65) 6334-9005
Fax: (65) 6333-4525